

Инструкция за употреба
СУВЕХ CLOUD Q КОШНИЦА ЗА КОЛА

ГРУПА 0+

За деца с тегло 0-13 кг., възраст 0-18 месеца

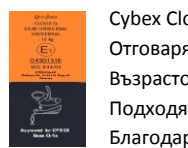
Предназначен за превозни средства с триточков автоматично прибиращ се колан според стандарт ECE R16

Отговаряща на стандарт ECE R44/04



Тези снимки дават само най-обща информация. За да постигнете максимална сигурност и комфорт за детето си е абсолютно задължително да прочетете цялата инструкция за употреба. Най-общо разпределение на стъпките:

- монтирайте кошницата в колата
- нагласете я в стабилна позиция, обезопасете я с коланите
- сложете и обезопасете детето с коланите



Cybex Cloud Q – столче за кола за новородени

Отговаря на стандарт ECE R44/04

Възрастова Група 0+

Подходящ за превозни средства с триточков автоматичен колан, съгласно регламента ECE N: R16 или друг еквивалентен стандарт.

Благодарим ви за покупката на CYBEX CLOUD Q. Уверяваме ви, че при разработката на този продукт, най-висок приоритет беше безопасността, комфорта и лесната употреба. При производството му се спазват висок контрол на качеството и най-стриктните изисквания за безопасност. Винаги пазете инструкциите за употреба, дръжте ги наблизко в отделението за съхранение в долната част на столчето. Продукта може да варира по цвят, но това не засяга начина на функционирането му. Триточковия колан трябва да минава само през посочените места. Водачите за колани са описани подробно тук и са маркирани в синьо на самото столче. Ако се окаже, че детето се чувства нестабилно в кошницата или ъгъла на облягане му е неудобен, може да си помогнете с одеалце. Но в крайна сметка, ако нищо не помага, може да се наложи да изберете за него друго място в колата. Не поставяйте кошницата за кола директно срещу активна въздушна възглавница на предната седалка в колата. Това може да доведе до травми, наранявания и дори смърт, заради големия размер на airbag спрямо едно новородено. Не се отнася за страничните airbag. Кошницата за кола предлага най-добрата възможна защита, само ако стриктно се следват посочените по-долу инструкции. Не правете модификации или допълнения по столчето без допитване до производителя. Поправка или ремонт може да извършва само оторизирано лице и с оригинални компоненти. Ако тези изисквания не се спазят, производителя не може да гарантира за безопасността и защитата на детето. При пътуване в кола не дръжте бебето си в скута. Силата на удара при евентуален сблъсък е толкова голяма, че човек сам не би могъл да гарантира безопасността на бебето. Не ползвайте за вас и детето заедно само един предпазен колан. За да избегнете ранната поява на следи от износване или зацапване по покривната материя на кошницата, можете да поставите одеалце или хавлия под детето. За повече информация и още преди първата употреба, погледнете инструкциите за почистване. Винаги обезопасявайте детето с вградената коланна система.

Регулиране на дръжката за носене



Дръжката за носене на столчето може да се застопори в 4 позиции:

A: при употреба в превозно средство

C: носене на ръка



B+D+E: когато слагате бебето вътре

F: за стабилност, когато сте сложили кошницата на земята или друга повърхност, извън колата.

Винаги проверявайте внимателно дали при носене на ръка дръжката е стабилна и здраво закрепена в позиция **C**.

За настройка позицията на дръжката, трябва едновременно да се натиснат бутоните **(b)** отляво и отдясно. Натискайки ги, въртете дръжката напред или назад, докато тя автоматично се заключи в желаната от вас позиция.

Регулиране на наклона на облегалката за глава



Облегалката за глава дава най-добра безопасност, ако височината и е регулирана оптимално спрямо височината на детето. Имате осем позиции за избор. CYBEX CLOUD Q има седалка-редуктор, която трябва да се махне преди регулирането. Височината трябва да е такава, че да остават максимум два пръста или по-малко широчина между рамото на детето и облегалката. Издърпайте нагоре или бутнете надолу регулиращия таб на облегалката на глава **(v)**, докато не стигнете желаната позиция. **Дължината на вградените 3 точкови колани(c)** е променя автоматично при наместване облегалката за глава и за тях не е нужно отделно регулиране.

Обезопасяване с коланната система



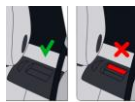
Преди поставяне на детето, проверете дали облегалката за глава е правилно регулирана и дали няма играчки или други твърди предмети по нея. Отпуснете раменните колани **(c)** като натискате централния бутон за регулиране **(g)** едновременно с това ги издърпвате. Колана се откопчава като натиснете силно червения бутон **(e)**. Когато регулирате колана, трябва да дърпате самия колан за рамо **(c)**, а не меките му подложки **(d)**. Поставете детето в столчето. Проверете дали раменните колани **(c)** не са усукани, след което ги поставете точно през рамото на детето. Поставете двете езичета в катарамат на колана **(e)** и ги заключете. Трябва ясно да се чуе изщракване. Внимателно издърпайте централния регулиращ колан **(g)**, за да пристегнете раменните колани **(c)**, докато паснат на детето. За да има оптимална защита, раменните колани **(c)** трябва да са възможно най-близо, но и комфортно до тялото на детето.

Безопасност за вашето дете



Внимание! Винаги обезопасявайте детето с коланите и не го оставяйте без наблюдение, особено, ако сте сложили столчето върху повдигната повърхност (маса, легло и др.) Пластмасовите части на столчето за кола могат да се повредят от топлината на слънчевите лъчи. Затоплени и парещи, те могат да наранят и вашето дете, ако то е вътре в този момент. Това може да се предотврати, ако покриете кошницата с лек плат. Изкарвайте колкото може по-често бебето извън кошницата, за да облекчите напрежението от гръбнака му. За тази цел планирайте почивки по време на дълги пътувания с кола. Дори да не пътувате с кола, бебето не трябва да се оставя твърде дълго в кошницата. Не оставяйте детето без наблюдение, по време на пътуване.

Безопасност при монтажа в колата



За безопасността на всички пътници в колата:

- Проверете дали облегалките са в правилната позиция, стабилно позиционирани и в изправена позиция.
- Ако инсталирате кошницата на предната седалка до шофьора, нека тя е дръпната възможно най-назад. В такъв случай ще трябва да деактивирате въздушната възглавница отпред. Това не се отнася за страничните.
- Проверете дали из колата няма предмети, които биха могли да се разхвърчат и ударят детето при рязко спиране или инцидент.
- Всички пътници в колата трябва да са обезопасени с колани.
- В никакъв случай катарамата на колана на превозното средство (**q**), не трябва да влиза в ниския коланен водач на столчето (**к**).

Ако това е така и тя е дълга, това показва, че кошницата е неправилно инсталирана. В случай на съмнения, моля свържете се с производителя на вашето превозно средство. Кошницата за кола трябва винаги да е обезопасена и с колана на колата, за да може в случай на внезапно спиране или катастрофа, да не нарани останалите пътници в колата.

Монтаж



Сложете столчето така в посока обратна на движението. CYBEX Cloud Q може да се инсталира на всички седалки с триточкови автоматични колани. Препоръка на CYBEX е столчето да се монтира на задната седалка. Рисковете на предната са по-големи. Кошницата не е подходяща за инсталиране в коли с двуточков колан, тъй като в случай на инцидент, защитата не е достатъчна и това може да доведе до сериозни травми при детето.



Знака за монтаж (**p**), който се намира в долната странична част на кошницата е равен със седалката на колата. Столчето трябва да е изправено. Уверете се също така и че коланния водач е свободен (**m**), както и че тя е сложена изправена, в правилна позиция.



Издърпайте колана на колата и с него обвийте столчето. Заклучете колана (**q**).

Когато е в кола, столчето не трябва да е в наклонено положение. За да се предотврати това, водача на колана автоматично се заключва, ако кошницата се сложи в такова положение.



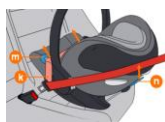
Прекарайте колана за корем на колата (**к**) през водачите (**m**) от двете страни на кошницата. Затегнете го (**к**), като издърпате диагоналия колан (**l**) в посока напред. Нека той премине зад горната част на столчето. Докато правите това, внимавайте да не усучете колана на колата. Издърпайте диагоналия колан (**l**) през задния син водач (**n**) на столчето и нека той е над L.S.P протектора. Затегнете диагоналия колан (**l**). Сега можете да преместите дръжката за носене (**a**) от позиция за носене в позиция за пътуване в кола, с помощта на двата бутона от страни (**b**). Ако дръжката на коланите на колата е твърде дълъг и се допира до синия водач на кошницата, това означава, че тя няма да може да бъде закрепена здраво на седалката на колата. В такъв случай, изберете друго място за инсталиране.

Регулиране на страничните протектори



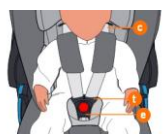
Cloud Q има вградена **L.S.P.** - телескопичната линейна система за предпазване при страничен удар. За най-добра защита, тя трябва да се разгъне максимално до вратата на колата, до която е сложено детското столче. Когато се разгъне в позиция, за да сте сигурни в заключването, трябва да сте чули изщракване. **L.S.P.** има две позиции. Ако в дългата си позиция докосва вратата, значи трябва да изберете средната. За да разберете коя е правилната позиция, първо разгънете **L.S.P.** докрай. Ако се допира - натиснете отключващия бутон (**f**) и върнете **L.S.P.** в средна позиция. **L.S.P.** може да се прибере изцяло в кошницата, ако натиснете отключващия бутон (**f**) и едновременно натискате внимателно изкараната част. Не използвайте **L.S.P.** за дръжка или като коланен водач. Ако сте монтирали столчето на средното място на задната седалка в колата, не трябва да разгъвате и използвате **L.S.P.** системата.

Изкаране на столчето от колата



Преди да изкарате столчето от колата трябва да приберете **L.S.P.** като натиснете бутона (**f**). Издърпайте диагоналия колан от синия водач (**n**). Разкопчайте катарамата на колана на колата и изкарайте колана минаващ през корема (**к**) от коланния водач (**m**). Приберете колана на колата в ключалката му.

Правилно обезопасяване



За да сте сигурни в обезопасяването, проверете:

Раменните колани (**c**) – те трябва да пасват плътно до тялото на бебето, да не ограничават движението му и да не са усукани. Позицията на облегалката за глава да е подходяща и правилно регулирана. Езиците на коланите (**t**) да са закопчани в катарамата(**e**). Детското столче трябва да е обърнато назад, а краката на детето да са срещу облегалката на колата. Може да инсталирате кошницата



на предната седалка, само ако въздушната възглавница е деактивирана. CYBEX Cloud Q трябва да се обезопаси с триточков автоматичен колан. Колана пред коремчето (**к**) минава през двата сини водача от двете страни на столчето (**m**). Диагоналия колан (**l**) минава през синия водач (**n**) на облегалката. Катарамата на колана на колата (**q**) не трябва да се допира до синия водач на столчето (**m**). Коланите трябва да са опънати и прави, а не усукани. Столчето трябва да е стабилно поставено, основата му трябва да е плътно долепена до седалката на колата. **L.S.P.** трябва да е възможно най-разгъната до вратата, която е най-близо до столчето. Сменяйте позицията на дръжката (**a**)на кошницата с бутоните (**b**) в позиция **A** (позиция при ползване в колата). Cybex Cloud Q се инсталира в коли с триточков колан и отговарящи на стандарт ECE R16.

Сенник



Сенника се разгъва, като внимателно го издърпвате. За съгване – натиснете, докато отиде в начална позиция.

Регулиране на наклона



Cybex Cloud Q може да е в наклонено положение само ако столчето е извън превозното средство, например в детска количка. Наклона се регулира чрез бутона (**o**). Натискайки го, в същото време трябва да се натисне и облегалката. С цел сигурност коланния водач (**m**) се заключва автоматично, ако е избрана наклонена позиция. За да върнете кошницата в началната и позиция, натиснете бутона и дърпайте облегалката докато чуete изщракване. Не регулирайте облегалката по време на движение на колата.

Субек Система за Пътуване



Следвайте инструкциите за употреба на вашата количка. Можете да прикрепите Cloud Q както на Cybex, така и на почти всяка марка детска количка. Натиснете столчето в адаптерите от двете страни, докато чуete изщракване. Столчето и детето трябва да са поставени с лице към родителя (назад). Винаги проверявайте дали кошницата и количката са стабилно свързани. За махане от детската количка, натиснете бутоните (**s**) на кошницата и я повдигнете.

Грижа за продукта

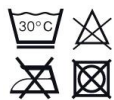
За да получите максимална защита за детето ви, трябва да съблюдавате следното:

- Всички части на кошницата трябва да се проверяват регулярно за повреди. Всички механични компоненти трябва да функционират без проблеми.
- Пазете кошницата от сблъсък между твърди обекти, като напр. вратите на колата. Това може да я повреди.
- Ако кошницата е преживяла катастрофа, трябва да мине основен преглед при специалист. Може да е понесла щети – невидими с просто око.
- Препоръчва се при покупка да си закупите втора-резервна калъфка, която да ползвате, когато перете първата.

Какво да правите след инцидент

След инцидент Cybex Cloud Q може да е понесла щета невидима за окото. Може да се наложи смяна с ново столче. Ако имате съмнение, моля свържете се с вашия търговец или производителя на столчето.

Почистване



Използвайте само оригиналната калъфка. Тя представлява важен компонент от функционирането на столчето. Можете да си закупите резервна калъфка от вашия търговец. Преди първата употреба, тя трябва да се изпере на 30° и на цикъл – деликатни тъкани. Ако я перете над 30° може да се получи обезцветяване. Ето защо я перете отделно от другите ви дрехи. Без центрофуга. Не оставяйте да съхне на силно слънце. Пластмасовите части, се почистват с мек почистващ препарат и топла вода. Не използвайте силни почистващи препарати или

белина. Коланната система не може да се разглоби. Не се опитвайте да я разглобявате. Коланите се почистват с мокра кърпа и топла сапунена вода. Не ги мокрете твърде много.

Махане на калъфката



Калъфката се състои от 6 части:

- Калъфка на облегалката
- Долна калъфка (под краката)
- Калъфка на облегалката за глава
- 2 подложки на раменните колани
- Подложка на катарамата на колана

За да ги махнете: Разкопчайте колана. Махнете и двете раменни подложки. Издърпайте калъфката на облегалката, като внимавате да не повредите пяната под нея. Прекарайте раменните колани през дупките. Разкопчайте копчетата тик-так между калъфката на облегалката и калъфката на облегалката на крака. Извадете катарамата от долната калъфка и я издърпайте. Разкопчайте копчетата тик-так в задната част на сенника. Вече може да махнете калъфката на облегалката, като внимавате да не повредите бялата пяна под нея. По същич начин действайте и с покривалото за крака. За слагане на калъфката следвайте горепосочените стъпки в обратен ред. Не използвайте столчето без всички части на калъфката. Използвайте само оригинални Cybex калъфки.

Експлоатационен срок на продукта

Възможно е с времето пластмасата да се износи заради излагане на слънце (UV лъчите). Ако колата ви бива излагана на силно слънце за продължителни периоди от време, изкарайте кошницата или я покривайте с плат. Регулярно проверявайте пластмасовите части за щети или промяна във формата или цвета. Ако забележите такива промени, посъветвайте се с продавача. Промените в цвета калъфката (избледняване) не трябва да ви притесняват. Те са нормални и не носят вреда.

С цел защита на околната среда, ви молим да изхвърляте разделно опаковката на продукта, както и ако се налага самия продукт или части от него. Разделното изхвърляне е различно в различните страни.

Спазвайте разпоредбите във вашата страна.

Пазете дребните части от кошницата далеч от деца поради опасност от задушаване.

Ако имате въпроси към производителя, трябва да сте подготвени с:

- Сериен номер (на стикера)
- Модела на колата в която ще поставяте кошницата
- Тегло, възраст, височина на детето

Гаранция

Гаранционните условия важат само в страната, където този продукт е бил продаден от търговец на клиент. Гаранцията покрива всички производствени дефекти, съществуващи или появяващи се в деня на покупката или появили се в срок от три (3) години от датата на покупката от търговеца. Ако се появи дефект, по наша преценка ще поправим продукта безплатно или ще го заменим с нов. За да се случи това купувача трябва да занесе на търговеца закупения продукт, заедно с доказателство за покупката – касова бележка или фактура, съдържаща дата и място на покупката. Гаранцията е невалидна, ако продукта се занесе на търговец различен от този, от който продукта е бил закупен. Преди покупката оглеждайте и проверявайте внимателно за дефекти. Ако се появи такъв по време на употреба, незабавно прекратете използването и се свържете или го занесете на търговеца от който сте го закупили в чист и пълен вид. Преди да направите това, трябва да сте изчели внимателно инструкциите за употреба. Гаранцията не покрива щети причинени от неправилна употреба, времето навън (вода, пожар, инциденти и др.) или естествено износване и скъсване. Гаранцията ще се спази само ако продукта е бил използван съгласно инструкциите за употреба, ако е бил поправян само от оторизиран персонал и ако са използвани оригинални части за поправка.

Гаранцията не изключва, ограничава или по друг начин засяга законните права на всеки потребител, вкл. искиове за закононарушение на договора за покупко-продажба с търговеца от който е закупено столчето.

Cybex GmbH
Riedinger Str. 18
95448 Bayreuth / Germany
Tel. +49 921 78511-0
Fax. +49 921 78511-999
WWW.CYBEX-ONLINE.COM

Вносител: Раяленд ООД
Варна, бул. „Цар Освободител“ 39 тел. 052/566464
www.rayatoy.com